CHAPTER THIRTY-FOUR

1. A waking person's mind, which endowed with divine virtues, moves far and high, that of a person asleep moves in the same way; racing far and wide, and the sole enlightener of all lights, may that mind of mine be always guided by the best of intentions. (1)

2. Whereby the wise and talented ones perform their duties in assemblies and the active ones at sacrifices; which is the foremost motivating spirit embedded within all the creatures, may that mind of mine be always guided by the best of intentions. (1)

3. The mind, which is the knowledge supreme, the awakening as well as the resolution, and which is the immortal light embedded within all the creatures; without which no action whatsoever is performed, may that mind of mine be always guided by the best of intentions. (1)

4. Wherewith the immortal one, all that ever existed, all that at present exists and all that will ever exist in future, is comprehended; wherewith the sacrifice with seven priests is spread, may that mind of mine be always guided by the best of intentions. (1)

5. Wherein the Ṛks (praise verses), the Sāmans (lyrics), and the Yajuḥs (sacrificial formulae) are well placed like spokes in the nave of a wheel; wherein like a warf the thought of all the creatures is woven, may that mind of mine be always guided by the best of intentions. (1)

6. Which, like a skilful charioteer his speedy horses, leads and controls men as if holding them by the reins; which is well placed within the heart; which is free from decay, and is the speediest of all, may that mind of mine be always guided by the best of intentions. (1)

7. Now I shall glorify food that bestows great strength and by whose vigour creatures in all the three regions (water, earth and air) are able to overcome obstacles and acquire wealth. (1)

8. O divine favour (*anumati*), may you favour our sacrifice and may you grant us weal. May you impel us to skilful deeds and vouchsafe us long and trouble-free span of life. (1)

9. May the divine favour (*anumati*) approve our sacrifice today among the enlightened ones. May she and the fire, bearer of oblations, become bliss for the generous sacrificer. (1)

10. O night of extensive and deep darkness (the new moon night), dear as sister to Nature's bounties, may you enjoy the homage offered to you. May you bless us with prosperous children, O divine night. (1)

11. Five channels of sense-organs, originating from a common source, flow to meet the divine speech. And the divine speech on the land, becomes a channel flowing in five branches. (1)

12. O adorable God, you are the first and foremost essence of life; you are the revealer of the divine knowledge. You are the giver of bliss to the enlightened persons, and friend to your devotees, whose actions are guided by your eternal laws. In your supervision the righteous persons, activated through wisdom, become seers and virtuous. (1)

13. O adorable God, preserve your devotees with your bounties; you are the defender of cattle for the son of my son, who is ever assiduous in you worship. (1)

14. Let the intelligent priest place the lower side of the sticks with the face upwards, and the upper with the surface downward, so that quickly impregnated it generates the flame, the showerer of benefits. With his red pillar, radiant in splendour, the flame, produced by the process (of attrition) be generated as the son of the goddess of wisdom. (1)

15. We set this omnipresent fire divine upon the central point of the earth – which is the seat of the knowledge – for the purpose of receiving oblations. (1)

16. Just as our vital elements are devoted to us, so may we meditate on all powerful attributes of the resplendent Lord, with our noble actions free from evil and with loving words. May we repeat our prayers to the celebrated leader of all, adored by His worshippers. (1)

17. May you offer adorations to that resplendent God and chant praises to Him, who is exceedingly mighty. Through Him our forefathers, adept in the science of vital elements and conscious of their high positions, could recover the deluded intellects, whilst worshipping Him. (1)

18. O resplendent Lord, your loving friends wish to commune with you. They sing sweet melodies and offer you their homage. Supported by you, they endure patiently the calumny of men; for who is wiser than you? (1)

19. O Lord of sun-rays, the remotest regions are not remote for you; please do come speedily with your radiance. O steady showerer of benefits, these offerings are for your presentation. While inner fire is being kindled, we are pouring forth the expressions of devotion, as juice from herbs flows out when pressed between stones. (1)

20. O blissful Lord, invincible in battles, triumphant, granter of bliss, Lord of rain and sunshine, preserver through luminous regions, winner of wars, having a firm base, O glorious one, may we rejoice in your victories. (1)

21. To him, who worships you, O blissful Lord, you give a milch cow, a swift horse, and a son, who is worthy of noble deeds, eminent in society and an honour to his father. He is assiduous in worship and valorous in action. (1)

22. O blissful Lord, you have generated herbs, waters and milch kine; you dispelled darkness with light; you have sustained and expanded the vast mid-regions. (1)

23. O blissful Lord, divine and illustrious, bestow upon us a fraction of your wisdom. May you be favourable to us in any dual or conflict, for your judgement is the guide in our life. (1)

24. He (the sun) has lighted up the eight points of the horizon (East, North, West and South and the four at corners), the three regions of the living beings and the seven galaxies. May the golden-eyed sun come hither. May he bestow worthy riches on the Nature's lover. (1)

25. The golden-handed, all-beholding luminary travels between the two regions of heaven and earth, dispels diseases, and this, verily, is known as the sun, and it finally overspreads the sky, extending from the dark interspace to the celestial region. (1)

26. May the golden-handed, life-bestowing, well guiding, exhilarating and affluent sun be present with us at the place of worship. The solar radiations drive away worms and germs, particularly in the evening, if duly utilized. (1)

27. O sun, your paths are set from olden days; they are free from dust, and well determined in space. May you travel along these paths, unobstructed and preserve us day to day. O effulgent, may you bless us. (1)

28. O twins, may you both participate in the spiritual joy and may you both bestow everlasting peace upon us through your irreproachable protection. (1)

29. O twin divines, showerers of benefits, subduers of our evil desires and invigorators of our understanding, may you sanctify our words with works. We invoke you both for our protection in the last watch of our life's night. May you be with us for increase in the provision of food. (1)

30. O twin divines, may you cherish us both by day and by night with undiminished blessings; may the friend, venerable and indivisible Lord, with His bounties, including the oceans, the earth, and the celestial regions, grant us our wishes. (1)

31. The refulgent sun, springing through the obscure regions, arousing mortal and immortal, beholding the several worlds, comes as if mounted on a golden chariot. (1)

32. O night, you have filled the terrestrial realm, alongwith the mid-space. Overspreading you have firmly occupied the realms of heaven also. It is stark darkness all around now. (1)

33. O glamorous dawn, enriched with ample wealth, may you bestow upon us such gifts as may sustain our sons and their sons (1)

34. We invoke at dawn the fire divine; at dawn the Lord supreme; at dawn the Lord of light and plasma; at dawn the pair of twin divines; at dawn the Lord of riches and nourishment, and the universal priest; at dawn the Lord of bliss and vitality. (1)

35. We invoke at dawn the powerful gracious bounty, the son of mother infinity; he is the sustainer of the universe, to whom the common man, even the opulent prays and says, give me (wealth) for my enjoyment. (1)

36. O Lord gracious, the foremost guide to our sacred work, and faithful promiser of wealth, may you, granting our wishes, make our ceremony effective, and enrich us with wisdom and vitality. May we, O gracious Lord, be rich in leaders and followers. (1)

37. May we, at this hour, be fortunate; also in the forenoon or at midday, or at sunrise, may we, O bounteous Lord, be happy in the loving kindness of all divine powers. (1)

38. O gracious Lord, possessor of graces you are; through you, may we obtain the graces. Every one, verily, repeatedly invokes you. O gracious Lord, may you be our champion at this solemnity. (1)

39. May the dawns come to bless our worship with the speed of a cyclone moving to its target. May the dawns bring hitherwards grace, the bestower of prosperity, just as horses draw a chariot. (1)

40. May the auspicious dawns come to us, with wealth of vitality, wisdom and valiant posterity. May they come streaming with all abundance and affection. May you along with the divine forces ever cherish us with blessings. (1)

41. O Lord, the nourisher, may we never suffer detriment when engaged in your worship; we are here to sing your praises. (1)

42. May the worshipper, inspired by expectation of obtaining rewards, approach with praise the adorable provider of food, the guardian of one and every path. May He grant us weapons provided with penetrating golden arrow heads. May the provider of nutritions make our intellects effective. (1)

43. The omnipresnet God, preserver of the indomitable, created three regions – the earth, the mid region and the celestial. He sustains and preserves the sanctity of all vital functions that keep life ticking. (1)

44. By transcendental meditation and pious acts the vigilant seeker of truth realizes the all-pervading God within the innermost cavity, the supreme abode of the Lord. (1)

45. O radiant heaven and earth, the asylum of created beings, you are spacious, manifold, water-yielding and lovely. By the decree of the venerable Lord, both of you stand parted, each from each. You are undecaying and rich in creative elements. (1)

46. Let those, who are our rivals, get away from us. We drive them away with the grace of the Lord resplendent and adorable. The young, adult and old sages have made me the topmost, mighty and discerning overlord. (1)

47. May your three times eleven, i.e. never-failing divine sources of reality, lead us to the path of consummate bliss. May God bless our offerings, prolong our life, efface our faults, restrain our evils and be ever with us. (1)

48. O vital senses, this praise is for you; this sacred hymn sung by the venerable poet is for you. May you confer delight on the singer; may this praise reach you, for the good of your persons; may we thence obtain food, strength and long life. (1)

49. Well-versed in praise-songs and sacred verses, skilful in actions and well-equipped with knowledge, the seven divine seers, patient and firm, take up the reins (of the sacrifice), like expert charioteers, keep ing in view the path shown by previous sages. (1)

50. May the shining gold, bestower of long life, bestower of lustre, bestower of plenty of nourishment, uprooter of all miseries, may come to me from all sides to make me victorious. (1)

51. The gold is, verily, the first offspring and the foremost gift of the bounties of Nature. No demons or evil spirited person can ignore it. One, who wears gold as an ornament, lives long among the enlightened ones; he lives long among men too. (1)

52. The gold ornament, which the expert ornament makers tie with affection to the lord of a hundred armies, I tie the same to myself, so that I may have a long span of life of a hundred autumns and reach the ripe old age. (1)

53. May the cloud of the mid-space listen to our invocation; may the wind, the earth, the ocean also listen. May all the bounties of Nature, promoters of sacrifices, having been invoked, praised with hymns and lauded by seers, protect us. (1)

54. I offer my invocations with words of sacred hymns and intense love to the sons of Mother Infinity, the cosmic stars of self effulgence. May the sun, the dwarf stars, cold stars, giant stars and other twinkling ones, listen to us. (1)

55. Seven seers have been posted in the body. Seven guard it all the time with constant alertness. Seven pervading ones reach the world of sleeping and there keep awake the two life bestowers, that never sleep and that stand by to protect good people. (1)

56. Rise up O high preceptor; we, your devotees, solicit your nearness to us. May the charitable vital forces come to our help. May our resplendent God be eager to accept our devotional offerings. (1)

57. Verily, the high preceptor proclaims the sacred prayer in which the resplendent Lord and Nature's bounties such as clouds, the lightning, the dawn, and the sun, all of them have a respectable reference. (1)

58. The Lord suprascient, who is the controller of this world, understands and appreciates this hymn of ours and grants us posterity. All that which the divines regard with love is blessed. May we and our family loudly praise you in these sacrificial assemblies. Ya imā viśvā (Yv. XVII. 17), Viśvakarmā (XVII. 26) Yo naḥ pitā (XVII. 27) and Annapate' nnasya no dehi (XI. 83) are to be repeated here. (1)